

# **Manual do KMix**

**Gaurav Chaturvedi**

**Desenvolvimento: Christian Esken**

**Desenvolvimento: Helio Chissini de Castro**

**Desenvolvimento: Brian Hanson**

**Tradução: Rui Branco**



## Manual do KMix

# Conteúdo

<b>1</b>	<b>Introdução</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>A Janela Principal</b>	<b>6</b>
2.1	Opções do Ficheiro . . . . .	7
2.2	Configuração . . . . .	7
2.2.1	Escolha o Canal Mestre . . . . .	8
2.2.2	Configurar o KMix . . . . .	8
<b>3</b>	<b>Utilização avançada</b>	<b>10</b>
3.1	Controlo remoto e programação por D-Bus . . . . .	10
<b>4</b>	<b>Créditos e Licença</b>	<b>11</b>
<b>A</b>	<b>Instalação</b>	<b>12</b>
A.1	Como obter o KMix . . . . .	12
A.2	Compilação e instalação . . . . .	12

## **Resumo**

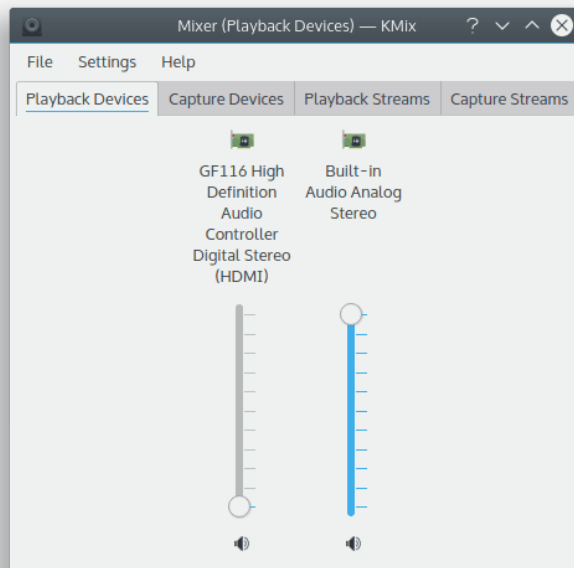
O KMix é uma aplicação que permite alterar o volume da sua placa de som.

# Capítulo 1

## Introdução

O KMix suporta várias plataformas e controladores de som.

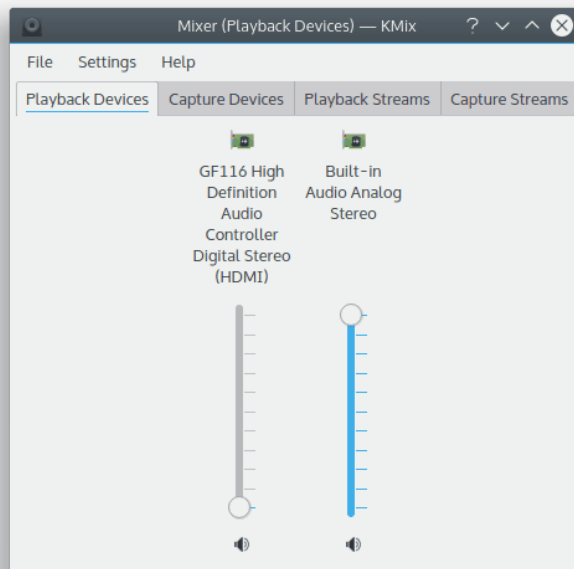
Se tiver tanto os controladores ALSA como os do Open Sound System instalados, o KMix irá usar o controlador ALSA.



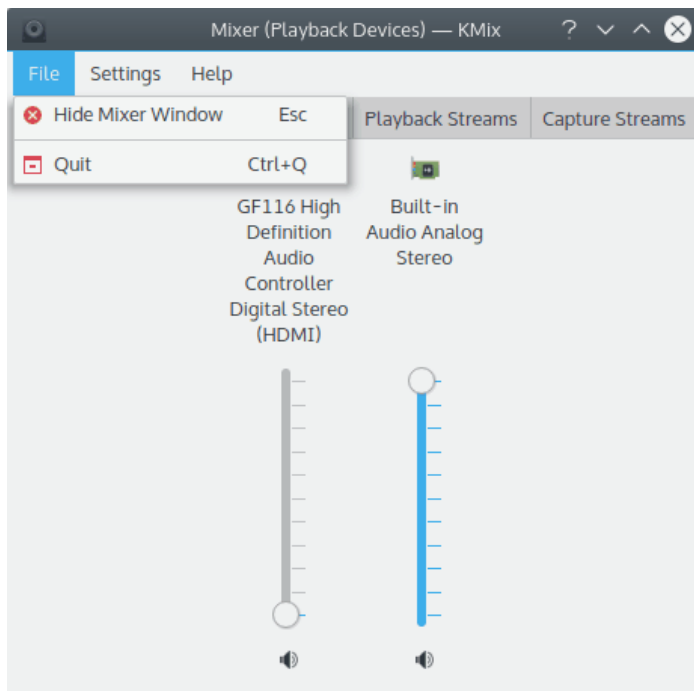
## Capítulo 2

# A Janela Principal

Introdução à Janela Principal do KMix

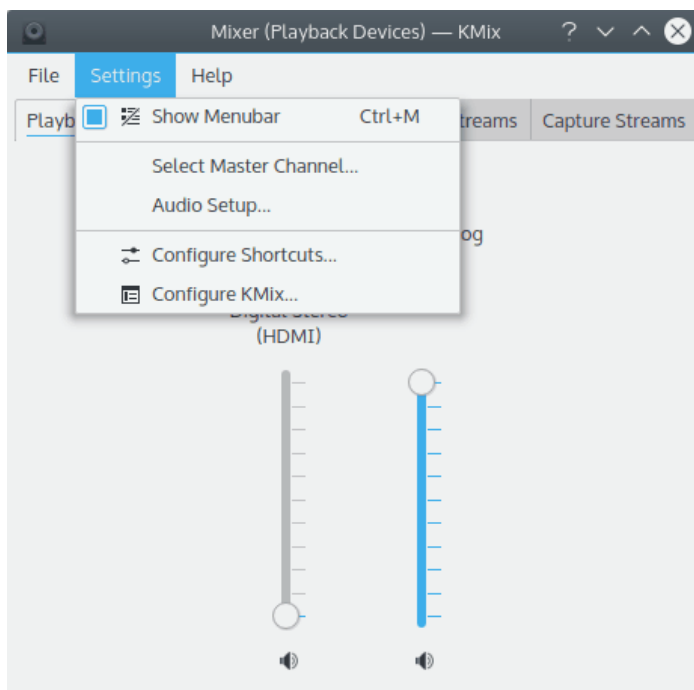


## 2.1 Opções do Ficheiro



**Ficheiro** → **Esconder a Mesa de Mistura (Esc)**  
Esconder a Janela da Mesa de Mistura

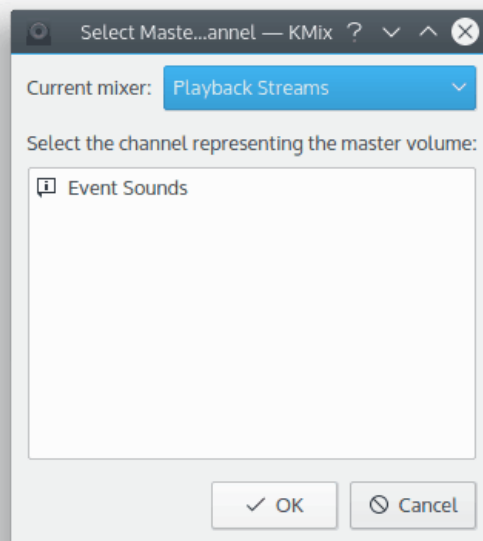
## 2.2 Configuração



### Configuração → Configuração do Áudio

Abre o [módulo de Configuração do Sistema para o Phonon](#) para configurar as definições dos dispositivos de áudio e vídeo, assim como as infra-estruturas usadas pela API de multimédia do KDE, o Phonon.

#### 2.2.1 Escolha o Canal Mestre



Selecione o seu canal-mestre do KMix.

#### 2.2.2 Configurar o KMix

##### Configurar o KMix

Configurar os vários parâmetros do KMix.

##### Comportamento → Acoplar na bandeja

Assinale esta opção para acoplar o KMix na bandeja do sistema.

##### Comportamento → Activar o controlo do volume na bandeja

Assinale esta opção para activar o controlo do volume na bandeja do sistema.

##### Comportamento → Reacção ao Volume

Assinale esta opção para activar uma reacção audível quando é alterado o volume.

##### Arranque → Repor os Volumes no Arranque

Assinale esta opção para activar a reposição dos níveis de volume no início da sessão.



**Arranque → Arranque Automático**

Assinale esta opção para activar o arranque automático do KMix com o ambiente de trabalho.

**Visual → Mostrar os traços**

Assinale esta opção para mostrar os traços nos controlos.

**Visual → Mostrar as legendas**

Assinale esta opção para mostrar as legendas nos controlos.

**Visual → Mostrar a Visualização no Ecrã (OSD)**

Assinale esta opção para activar a visualização no ecrã ao passar o rato sobre o item gráfico na bandeja do sistema.

**Orientação da barra → Horizontal**

Selecione esta opção exclusiva para orientar as barras de controlo na horizontal.

**Orientação da barra → Vertical**

Selecione esta opção exclusiva para orientar as barras de controlo na vertical.

## Capítulo 3

# Utilização avançada

### 3.1 Controlo remoto e programação por D-Bus

Poderá controlar o KMix com o D-Bus. Isto destina-se a utilizadores avançados que queiram efectuar tarefas especiais, como calar o PC todos os dias às 22 horas ou outra tarefa qualquer de programação.

Apresenta todos os métodos e propriedades de D-Bus relacionados com o KMix

```
qdbus org.kde.kmix
```

Obter o nível de volume (0-100%):

```
qdbus org.kde.kmix /Mixers/0/Master_0 org.freedesktop.DBus.Properties.Get ←  
org.kde.KMix.Control volume
```

Mudar o nível de volume (0-100%):

```
qdbus org.kde.kmix /Mixers/0/Master_0 org.freedesktop.DBus.Properties.Set ←  
org.kde.KMix.Control volume 70
```

## Capítulo 4

# Créditos e Licença

KMix

Documentação com 'copyright' (c) 2010 de Gaurav Chaturvedi [gaurav.p.chaturvedi@gmail.com](mailto:gaurav.p.chaturvedi@gmail.com)

Agradecimentos a:

Matt Johnston [mattj@flashmail.com](mailto:mattj@flashmail.com) (copiou e colou bastantes coisas da sua antiga documentação do KMix)

Tradução de Rui Branco [debian4all@gmail.com](mailto:debian4all@gmail.com)

A documentação está licenciada ao abrigo da [GNU Free Documentation License](#).

Este programa está licenciado ao abrigo da [GNU General Public License](#).

## Apêndice A

# Instalação

### A.1 Como obter o KMix

O KMix faz parte do projecto do KDE <http://www.kde.org/> .

O KMix pode ser encontrado no pacote kdemultimedia em <ftp://ftp.kde.org/pub/kde/> , o servidor principal do projecto do KDE.

### A.2 Compilação e instalação

Para poder compilar e instalar o KMix no seu sistema escreva o seguinte na pasta de base da distribuição do KMix:

```
% ./configure
% make
% make install
```

Dado que o KMix usa o **autoconf** e o **automake** não deve ter quaisquer problemas a compilá-lo. Se tiver, comunique-os para as listas do KDE.